

diciembre del 2011 al
enero del 2012



Primaria Howard

www.howardelementary.org
Volumen 3 Boletín 4
“Una Distinguida Escuela Apple”

“Nosotros buscamos mantener el espíritu de aprender, cooperación, y optimismo para el triunfo y el futuro. Nuestra meta es de que cada estudiante exceda las metas del Estado en todas las área académicas.

Hablando Principalmente.....por Suzanne Price

Alientan la Responsabilidad en sus Hijos...*de Parents Make the Difference (Los Padres Hacen la Diferencia)*

En la revista del 2004 la publicación *Parents*, reporto que un estudio hecho por la Agenda Publica identifico que las siguientes características son muy importante que sus hijos tengan: el control sobre si mismo, la disciplina, la honestidad, independencia, y que hagan el esfuerzo de hacer un buen trabajo en la escuela. Parents esta de acuerdo con esta información y cree que las características también ayudara a que los niños estén seguros y fuera de problemas. Dándoles trabajos a sus hijos les enseñara sobre la responsabilidad. Aquí encontrara unas maneras de hacer que sus hijos tomen interés en las áreas del hogar:

Escoja una actividad apropiada a la edad estos trabajos pueden incluir regando las plantas, lavando las vasijas, dándole de comer a una mascota, acomodando la mesa, ayudar en la preparación de la comida, tender su cama, y limpiar su cuarto.

Enlace las responsabilidades a un premio/halago y dígame a su hijo/a que si hace su trabajo el/ella puede _____.

Asegúrese que su hijo/a este enterado/a de lo que se espera de el/ella. Comuníquele a su hijo/a lo que quiere que haga, de le un modelo de sus expectativas, y pídale que le repita lo que quiere que el/ella haga.

Mantenga un récord de los trabajos poniendo un póster con los trabajos y márkuelos cuando el/ella los termine.

Mantenga su palabra dándoles un premio/halago por un trabajo muy bien hecho y dándole consecuencias cuando no haga su trabajo.

Recuerde, si su hijo/a no quiere cooperar y hacer lo que le esta pidiendo, no le rescate de las consecuencias de no haber hecho su trabajo o por su comportamiento. Todos queremos hacer que nuestros niños sean felices, pero el rescatarlos solamente previene que su hijo/a enfrente la consecuencias y lo hace depender mas de ustedes. El “rescatarlos” puede resultar en que los niños no puedan hacer cosas por si mismos. El/ella debe de crecer independiente y feliz.

¡Los estudiantes responsables son estudiantes triunfadores!!!

Noticias de los Correccaminos

Área de Cosas Perdidas

La caja de las cosas perdidas de Howard esta bien llena. Si tiene artículos de ropa perdidos, por favor de venir y de revisar la caja. Cualquier artículo que este aquí después del 6 de enero será enviados a una agencia de beneficencia.

Noche de Matemáticas Familiar, 1/19/12

Acompáñenos el jueves, 19 de enero del 2012, de 6:00-7:30, para nuestra noche Anula de Matemáticas Familiar. Este es un evento familiar donde tendremos muchos juegos y actividades divertidas que son apropiadas para todas las edades. Cada familia se ira con una copia de juegos que puede usar en su casa. Cada estudiante recibirá un libro de matemáticas gratis. Al final del evento tendremos una rifa y cena par alas familias.



Manténgase Informado de las Noticias de las Escuelas

Mas y mas gente reciben sus noticias por internet. Ahora usted también puede estar informado de los que esta pasando en las escuelas de 4J.

Noticias de las Escuelas de 4J : <http://eepurl.com/fShWn>. Suscríbese para recibir actualizaciones de las escuelas y de los programas del Distrito Escolar de Eugene. Usted recibirá un correo electrónico una o dos veces al mes.

Facebook: facebook.com/4Jschoools. Reciba actualizaciones diarias acerca del distrito, eventos escolares, y fotos en su pagina de Facebook.

Twitter: twitter.com/4jschoools. Siga @4Jschoools para tweets acerca de las escuelas de 4J y las noticias del distrito.

Alertas de Clausura de Escuela: twitter.com/4Jweather. Apúntese para recibir alertas por teléfono acerca del clima que vayan a clausurar la escuela o que vayan a cambiar las rutas del autobús.

¿Tiene preguntas acerca del clima de invierno? ¡Apúntese para recibir alertas relacionadas con las clausuras de escuela!

Cuando tenemos que cerrar o cambiar los horarios de la escuela y los autobuses por razones de clima peligroso, ustedes quieren estar informados lo mas pronto posible. Los anuncios de cierres de escuela relacionados con el clima son anunciados por lo medios de comunicación a las 6:30 AM. Estas decisiones son tomadas por el distrito y será igual para todas las escuela de 4J. Si es que hay un cambio en el horario de la escuela o en la ruta de los autobuses por el clima, el Distrito Escolar de Eugene 4J, hará el anuncio del cambio. Si la escuela esta en sesión y con su horario normal, el distrito NO hará ningún anuncio. Los estudiantes que usen el autobús que estén en rutas de nieve, ya han sido informados los que deberán hacer si esta en efecto la ruta de nieve.

Hay diferentes maneras de mantenerse informado acerca de la cierres, retrasos, y cambios de ruta por razones del clima:



- Alertas de Mensajes de Textos
- Pagina de internet de 4J, www.4j.lane.edu
- KRVM-FM 91.9
- Otras estaciones de radio o en las estaciones de televisión

¿Se quiere apuntar para recibir mensajes textos sobre el clima? Par aprender mas sobre este servicio vaya al www.4j.lane.edu/weather.

¡No Se Les Olvide Su Chaqueta y Zapatos Calientitos!

Tenemos muchos estudiantes que están viniendo a la escuela sin chaquetas y usando chanclas. Por favor recuerden que los niños salen afuera todos los días hay veces esta lloviendo demasiado. Desafortunadamente, no teneos chaquetas, gorras, y guantes que los niños puedan pedir prestados. ¡Por favor asegúrese que cuando los niños salgan de la casa estén vestidos apropiadamente para el clima!

La lectura es una inversión esto es un programa de recompensas basado en la lectura y las finanzas educacionales de todos los programas de las Primarias de Oregon. Este es un programa estatal que esta diseñado para llamar la atencion de que tan importante es la lectura y también le enseña a los niños acerca del dinero, y los conceptos básicos de las finanzas. Este programa esta patrocinado por el Tesorero Estatal Ted Wheeler y el Oregon College Savings Plan. Este es un programa anual. El programa esta disponible para todos las escuela publicas de Oregon sin costo alguno.



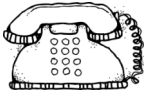
Cada estudiante que complete los 800 minutos requeridos, va a calificar para recibir un "Paquete con un Premio Divertido", que incluye un certificado del Tesorero Estatal. Su nombre también será puesto en una rifa de \$500 para su cuenta de ahorros para el colegio. Diez de esas cuentas será presentadas a nuestro distrito. Los estudiantes pueden participar hasta 10 veces durante el año, y se pueden ganar el premio varias veces. Yo se que \$500 no parece mucho pero en 10 o 12 años la cantidad crece.

Para mas información por favor contacte a la maestra de su hijo/a, el Bibliotecario de Howard, o visite la pagina de internet al <http://www.ost.state.or.us/read>.

La Póliza de Involucramiento de Padres de Título 1 del Año Escolar 11-12

La escuela de Howard es una escuela de Título 1, esto nos requiere que anualmente repasemos y compartamos con los padres la Póliza de Involucramiento de Padres. El propósito de la póliza es de reconocer el rol importante de los padres en la educación de los niños, el demostrar que reconocemos las contribuciones que los padres hacen, y también el crear relaciones con los padres y las familias. Nuestra Póliza de Involucramiento de Padres forma parte de Nuestro Plan de Acción como Escuela de Título 1. Si le gustaría leer o escuchar sobre la póliza, usted puede encontrar un pagina sobre este tema en la pagina de internet de Howard al

<http://howard.4j.lane.edu/school/title/> Si tiene alguna pregunta o comentarios, por favor de contactar a la Coordinadora de Título 1 de Howard, Melissa Locke-Warnicke, al 541-790-4908 o por correo electrónico al: locke-warnicke_m@4j.lane.edu



Cambio a las Llamadas de Ausencias o Llegadas Tardes

Hay un nuevo requisito del estado donde se requiere que se notifique a los padres de la ausencia de su hijo/a antes del fin del día escolar. Si su hijo/a esta ausente o llego tarde, usted recibirá una llamada automática sobre la ausencia dentro de las horas de 9 y 10 a.m. Las llamadas solo son hecho para aquellas ausencia que no tengan excusa. es muy importante de que hablen a la línea de ausencias lo mas pronto posible, y reporte la razón por cual su hijo/a esta ausente o porque va a llegar tarde, razones aceptable son (por enfermedad, o por una cita de doctor o de dentista). El numero de la línea de ausencias es 541-790-4940.

¡Se Nos Otorgaron Muchas Becas!

¡Recibimos Beca para Adquirir mas Tiempo para Ayudantes de Instrucción!

La propuesta hecho por Allison Kreider para adquirir "un asistente de instrucción con una beca del EEF" fue otorgada \$2,000 el pasado 14 de noviembre. También patrocinaron las siguientes propuestas de Suzy Rock para una "Excursión a OMSI" con \$2,000, y la propuesta de Allen Grush para la "Batalla de Libros de Oregon" con \$500.

A través de 4J un total de 80 becas sumando \$154,538 han sido otorgadas. De estas becas, tres fueron para programas que dan servicio a todo el distrito: los centro de salud, equipos de ciencias para las primarias, y transportación para los estudiantes desamparados. Mas becas van a ser otorgadas de ahora hasta el 31 de diciembre. Esto se hace a como vayan llegando las donaciones.

El apoyo de esta beca es aparte de las donaciones que hacen a EEF que están designadas para nuestra escuela.

Algunos de nuestros sueños no han sido cumplidos. Si no ha hecho un regalo este año, por favor considere hacerlo. Haga sus cheques para "Howard Elementary School EEF" y mándelos a Eugene Education Fund, P.O. Box 1015, Eugene, Oregon 97440. También puede contribuir con su tarjeta de crédito o haciendo una transferencia mensual de su cuenta de banco. Para mas información visite www.eef.lane.edu o llame al 541-343-6877.

Grant Awarded ~ Congratulations to Mrs. Kirk's Class!

Mrs. Kirk's classroom was awarded a grant from Figaro's Pizza to purchase three Logitech headphones and two warranty cards. Plus, an equal value in pizza for room 3! Thank you to Cooper Olney's family, owner of Figaro's Pizza near Willamette High School.

Póliza de Fiebres

Necesitamos su ayuda para prevenir el contagio de enfermedades en la escuela. Por favor recuerde.....¿Tiene fiebre hoy? No venga a la escuela mañana. No mande a su hijo/a a la escuela hasta que estén libre de fiebre (abajo de 100 grados) por 24 horas y sin tomar medicamento para reducir la fiebre (por ejemplo Acetaminophen o Ibuprofen). No se les debe de dar aspirina para reducir la fiebre, esto previene una complicación llamada síndrome Reye. También recuerde, si tiene vomito o diarrea hoy, mañana no venga a la escuela. También nos seria de mucho ayuda que les recuerde a sus hijos sobre la importancia de toser y estornudar en su manga, y de lavarse bien las manos (cante o piense en la canción del abecedario). ¡Muchas gracias!

Si tiene preguntas por favor de contactar a la enfermera, Robin al 541-710-0345.

COMPUTADORAS Y LA RESPONSABILIDAD DE LOS ESTUDIANTES

La Primaria Howard es el líder en tecnología y con su uso durante la enseñanza de todos los días. Por esta razón, se la asigna una computadora portátil a cada estudiante para que la usen durante el día escolar. Para alargar la duración de las computadoras, nosotros esperamos que los niños respeten el equipo y que lo usen de manera apropiada. Por favor comprendan que el maltrato, o uso inapropiado del equipo puede resultar en la perdida de los privilegios.



Se Bueno con la/el Maestra/o Substituta/o

Los maestros Substitutos buscan a ver cuales estudiantes se portan respetuosos y corteses durante su visita al salón. Los maestros invitados le dejan a los maestros los nombres de aquellos estudiantes que fueron de mucha ayuda. De este lista de excelentes estudiantes, se hará una rifa, el estudiante sorteado se ganara un cupón para una comida una mini pizza gratis de **Abby's**. ¡La siguiente lista incluye los nombres de nuestros recientes ganadores de cupón: **Doug** (salón 17), **Anthony y Stephanie** (salón 15), **Diego y Alberto** (salón 3); felicidades!.

Equipo de Noticias

Los estudiantes del quinto grado son los que presentan los anuncios de los Correcaminos en la mañana. Gracias a **Hannah** (salón 17) y **Alex** (salón 17) por saludarnos todas las mañanas de los meses de noviembre y diciembre. ¡Durante el mes de enero **Caelyn** (salón 18) y **Anessa** (salón 18) nos darán los anuncios!

Winter-Grams

Esta actividad fue hecho por el Consejo Estudiantil. Los miembros vendieron winter-grams (tarjeta) que traían un mensaje amistoso y incluía un caramelo, los estudiantes los podían comprar para enviárselo a otro estudiante de Howard. Los mensajes se vendieron a.25 centavos y se entregaron una semana después. Los mensajes no solo inundaron a Howard con alegría, sino también recaudo \$87.25 para comprar un guajolote para una familia necesitada de Howard. Los esfuerzos del Concilio Estudiantil y la generosa participación de los estudiantes, hizo que esto fuera una experiencia buena para todos.

¡Ya Ha Llegado la Patrulla de Seguridad!

Veinticinco estudiantes del quinto grado aplicaron para una posición de la primera Patrulla de Seguridad de Howard. El propósito de la patrulla es de asistir con la seguridad de la llegada y salida de los estudiantes, también para promover la seguridad, la orden, y un ambiente de relajación durante el almuerzo en la cafetería. Pronto compartiremos la información con los estudiantes del quinto grado, esto incluirá los requisitos, expectativas, y el proceso de aplicación. ¡Estamos muy emocionados de poder proporcionar a los estudiantes esta oportunidad de liderazgo; es una situación donde todos ganan! Por favor denles la bienvenida a nuestros primeros oficiales, su turno durara hasta el 3 de febrero del 2012:



Turno de la Mañana: Briar, Caelyn, y Keagan
Turno de la Tarde: Noah, Ali, y Megann

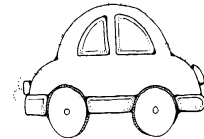


Palabras de Alabanza

Nunca estamos muy grandes para el beneficio de recibir un halago o una expresión de apreciación. Se invita a que los padres compartan estas “palabras de alabanza” con el personal a través de una tarjeta. Las tarjetas están localizadas en la oficina y las puede entregar ahí con el personal de la oficina. ¡Nosotros nos aseguraremos de darse la a la persona que se la escribió!

RECOGIENDO AL ESTUDIANTE

Por favor recuerden que cuando recojan a su hijo/a de la escuela, ustedes se deberán de estacionar en las áreas designadas. Por razones de seguridad, NO cierre el paso ni se estacione en el lugar de los autobuses, ni en el carril de las bicicletas. Estas áreas deberán de permanecer abiertas para que los niños puedan navegar los autobuses y carros. Recuerden, que los lugares para discapacitados son para personas con permiso solamente. También, cuando se estacione en la calle, por favor de estacionarse en la dirección que el trafico se dirige. Finalmente, para que le conductor tenga completa atención, y se percaten de los niños, les pedimos que no utilicen su celular a la llegada y salida de los niños.



Estacionamiento para Discapacitados

Por favor asegúrese de dejar reservados los espacios de estacionamiento para nuestros visitantes discapacitados. Un recordatorio amistoso, es contra la ley estacionarse en sin permiso en un lugar designado para discapacitados. Gracias por su cooperación y apoyo.

¡PTO!!

¡La Venta de Masa de Galletas fue una recaudación de mucho éxito!
¡Recaudamos mas de nuestra meta y nuestras ganancias fueron de **\$5956.94!!**
Con el dinero que nos sobre del año pasado, hemos podido distribuir **\$-----** que se utilizara para los proyectos de los salones, excursiones, y otros programas aquí

en la Primaria Howard! Gracias por todo el trabajo de los estudiantes y sus padres.

Vinieron muchos a la primera recaudación de fondos en Papa's Pizza. ¡Recaudamos **\$353!** ¡Gracias por disfrutar con nosotros de una comida y de apoyar a nuestra escuela!



¿Va a comprar un árbol de navidad? ¡Dígale a sus amistades que vayan al Spring Creek Holly Farm en Leaburg; 43111 McKenzie Highway! ¡La escuela recibe una porción de su compra, si menciona a Howard Elementary!

Gracias a todos los que ayudaron con cenas para los maestros durante las Conferencias de Padre/Maestros. ¡El personal estuvo muy agradecido por la comida y también por poder comer juntos! ¡Pudimos ofrecerles a los maestros una cena sin costo alguno al PTO, esto fue hecho por las generosas donaciones de los padres y de negocios locales!

Nuestro actuales miembros de la mesa directiva son: Stacey Harris Presidenta, Lara Bradley Vice Presidenta, Beth Counts Tesorera, y Ginger Reis Secretaria., Autumn Minson es la coordinadora de voluntarios. Todavía estamos buscando a un parlamentario. Por favor considere formar parte del equipo del PTO, y háganos preguntas acerca del trabajo del Parlamentario.

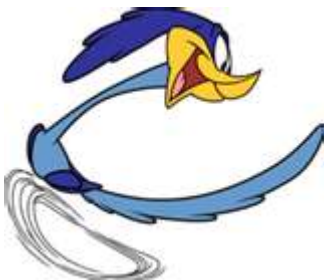
Si esta interesado en prender a "hacer palomitas", por favor de contactar a uno de los oficiales del PTO.

Por favor de enviar a las escuela sus **Box Tops** y las **Etiquetas de la Sopas Campbell**. ¡Mrs. Kreider se esta preparando para enviarlas a canjear!



Si usted esta conectado con Facebook y le gustaría comunicarse con nosotros a través de este programa nuestra **pagina privada es, Beep Beep**. Por favor mándenos un pedido para ser amigos a Stacey Renee Hutcheson Harris. Para mas información, por favor de mandarnos un correo electrónico al **HowardElementaryPTO@gmail.com** O de llamarnos al **(541) 933-5336**.

¡El PTO les desea que tenga una feliz temporada festiva!



COMPRIMISO DE HOWARD

- Yo soy Un Correcaminos de Howard,
- Yo soy seguro, amable y responsable.

- Soy un individuo único,
- Y formo parte de la familia de Howard.

- Tomo buenas decisiones
- Y estoy entusiasmado por aprender.

- Somos los Correcaminos de Howard,
- Y hoy vamos a tener éxito.

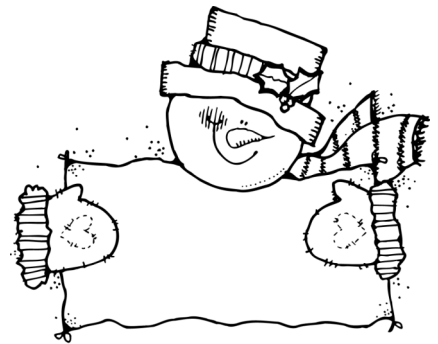
Fechas para Anotar

diciembre

- 16 Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price
16 Premio a los que estén libres de reportes (tiene que estar libres de reportes de 11/28 al 12/16)
19 al 2 de enero NO Habrá Escuela – Vacaciones de Invierno

enero

- 3 NO Habrá Escuela: Día de Desarrollo Profesional/Día de Planeación
4 Regreso a Clases
4 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
11 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
16 NO Habrá Escuela: Día de Martin Luther King
17 Entrenamiento de Computadoras para Padres (5:30pm)
17 Junta del PTO(6:00pm)
18 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
19 Noche de Matemáticas (6:00pm)
24 Junta del Concilio Escolar (2:30pm)
25 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
26 Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price
27 NO Habrá Escuela: Día de Calificaciones
30 al 3 de febrero Semana de Opción Escolar



Febrero

- 3 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
8 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
9 Clase de Estrategias para Padres (6:00pm)
10 NO Habrá Escuela: Día de Desarrollo Profesional en Howard
15 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
20 NO Habrá Escuela; Día de los Presidentes
21 Semana de Examen de; turno #1 (grados 3-5)
21 Junta del PTO (6:00pm)
22 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
24 Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price
27 al 2 de marzo Semana de Opción Escolar